

## SU 5.5

klo 10.00-14.30  
**Mirhantuojain  
Praasniekka  
Patronal Feast**

Liturgia, vedenpyhitys ja ristisaatto klo 10 alkaen. Tämän jälkeen noin klo 12.30 juhlaväki nauttii praasniekan kansainvälistä musiikkiohjelmasta ja juhlaruuasta. Tasokkaina esiintyjinä ovat pietarilainen kvartetti Aleksej Gvozdetskin johdolla, karjalankielinen kuoro Kirsi-Maria Susunan johdolla ja serbimuusikko Bojana Pekovic. Muslimit tarjoavat juhlaruuan: mm. suomenmarokkolainen Noureddin Naji, suomenkurdi Mahbad Sultan ja suomenafgaani Mustafa Faizi perheineen.

XB! The Patronal Feast of Trapesa will be celebrated on Sun 5th of May in the lead of Archbishop of Helsinki and all Finland Leo. Liturgy and will start at 10 and the feast program about 12.30. Muslims will serve festive banquet for all, and talented musicians from St Petersburg, Serbia and Karelian choir will entertain as well.

## 6.5.-20.6

**Ikävä Äidin  
Arkea -  
valokuvanäyttely • Missing daily  
life of mother**

Valokuvaaja, elokuvaohjaaja Rasoul Khorramin kaunis valokuvanäyttely esittelee touko-kesäkuun ajan hänen äitinsä elämää vuoristokylässä, Kurdistanin upean luonnon keskellä.

Photographer, film director Rasoul Khorram tells stories about his mother. Photos of are taken in beautiful kurdish village in the middle of amazing nature. Welcome!

## TO 9.5

klo 17.00  
**Eurooppa-juhla •  
Europe Day**

Oodi ilolle ja muut eurooppalaiset laulut, kreikkalainen tanssi, espanjalainen paella, ranskalainen kepeys, Pohjolan järjestelmällisyys. Toinen maailmansota päättyi 9.5., ja rauhan aika alkoi. Juhlikaamme sitä tarinoiden, musiikin ja ruuan äärellä!

On Europe Day we celebrate the peace and prosperity within Europe after the II world war. Please, come and enjoy live music and stories, Greek dances, Spanish food, Nordic systems, French lightness. Welcome!

## LA 11.5

**Iftar-ateria  
auringon las-  
kiessa • Iftar  
meal in sun  
set**

Perinteiseen tapaan ramadanin aikana on kristittyjen ilo tarjota ravitseva yöateria paastoaville muslimeille, vastavuoroisesti muslimit muistavat kristittyjä pääsiäisenä. Kutsutapahtuma järjestetään Trapesassa pimenevässä yössä. Hieno traditio on syntynyt jo vuosisatoja sitten Egyptissä koptiortodoksien ja muslimien yhteisymmärryksessä.

Trapesa and Christians invite muslim friends to have iftar meal in Trapesa in Saturday night. This is a great centuries old tradition originally from Egypt between Coptic christians and muslims.

## TI 14.5

klo 12.00-14.00  
**Ystävyysden  
ateria • Lunch of  
Friendship**

Kokoonnumme yhteisen ruokapöydän äärelle syömään ja seurustelemaan suomalaisen sopan äärellä. Lounaalla hyödynnetään hävikkiruokaa. Tilaisuus on avoin ja maksuton kaikille. Tervetuloa! Järjestää Pt. Herman Alaskalaisen kirkon vapaaehtoiset Tapiolasta.

Welcome to enjoy social happening with free lunch made by Finns, volunteers from St. Herman of Alaska Church, Tapiola. Their lunch idea is to reduce food loss and food.

## TO 23.5

13.00-15.00  
**Naapuriretki  
Helsinkiin •  
Neighbours in**

**Helsinki** 

Kalliolan setlementti täyttää tänä vuonna 100 vuotta ja kampanjoi Naapurusto-teemalla. Sen kunniaksi osallistumme eurooppalaisen teemapäivän yhteydessä naapurusto-kahveille Kalliolan uudistetussa päämajassa, Sturenkatu 11. Lähdemme junamatkalle Trapesasta klo 12. Lisätiedot Trapesasta, mm. info@trapesa.com.